



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION



上海三联人文经典书库

62

希腊史

[古希腊] 色诺芬 著

徐松岩 译注

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ



上海三联书店



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT



上海三联人文经典书库

62

希腊史

[古希腊]色诺芬 著

徐松岩 译注

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ



上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

希腊史/(古希腊)色诺芬著;徐松岩译注. —上海:上海三联书店,2013.5

(上海三联人文经典书库)

ISBN 978-7-5426-4163-2

I. ①希… II. ①色…②徐… III. ①古希腊—历史
IV. ①K125

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 071742 号

希腊史

著 者 / [古希腊]色诺芬

译 注 / 徐松岩

责任编辑 / 黄 韬

装帧设计 / 鲁继德

监 制 / 李 敏

责任校对 / 张大伟

出版发行 / 上海三联书店

(201199)中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

网 址 / www.sjpc1932.com

邮购电话 / 021-24175971

印 刷 / 上海展强印刷有限公司

版 次 / 2013 年 5 月第 1 版

印 次 / 2013 年 5 月第 1 次印刷

开 本 / 640×960 1/16

字 数 / 370 千字

印 张 / 29.5

书 号 / ISBN 978-7-5426-4163-2/K·214

定 价 / 58.00 元

敬启读者,如发现本书有质量问题,请与印刷厂联系 021-66510725



上海三联人文经典书库

编委会主任 陈启甸

主 编 陈 恒 黄 韬

编 委 会 (以姓氏笔画为序)

于 沛	王 旭	王晋新	王晓德
王海利	王晴佳	卢汉超	刘 昶
刘北成	刘津渝	刘新成	向 荣
江晓原	宋立宏	张绪山	张 强
李剑鸣	杨巨平	杨熙楠	汪民安
范景中	陈 新	陈仲丹	陈志强
陈 淳	林子淳	林在勇	金寿福
侯建新	查常平	俞金尧	贺照田
赵立行	夏可君	徐晓旭	晏绍祥
高 毅	郭小凌	郭长刚	钱乘旦
黄 洋	彭 刚	彭小瑜	韩东育
魏楚雄			

“十二五”国家重点图书出版规划项目

国家出版基金资助项目

2009年教育部哲学社会科学研究后期资助项目“译注色诺芬《希腊史》”

项目批准号：09JHQ024；结项证书号：JHQ2012062。

主持人：徐松岩

总 序

陈 恒

自百余年前中国学术开始现代转型以来,我国人文社会科学研究历经几代学者不懈努力已取得了可观成就。学术翻译在其中功不可没,严复的开创之功自不必多说,民国时期译介的西方学术著作更大大促进了汉语学术的发展,有助于我国学人开眼看世界,知外域除坚船利器外尚有学问典章可资引进。20世纪80年代以来,中国学术界又开始了一轮至今势头不衰的引介国外学术著作之浪潮,这对中国知识界学术思想的积累和发展乃至对中国社会进步所起到的推动作用,可谓有目共睹。新一轮西学东渐的同时,中国学者在某些领域也进行了开创性研究,出版了不少重要的论著,发表了不少有价值的论文。借此如株苗之嫁接,已生成糅合东西学术精义的果实。我们有充分的理由企盼着,既有着自身深厚的民族传统为根基、呈现出鲜明的本土问题意识,又吸纳了国际学术界多方面成果的学术研究,将会日益滋长繁荣起来。

值得注意的是,20世纪80年代以降,西方学术界自身的转型也越来越改变了其传统的学术形态和研究方法,学术史、科学史、考古史、宗教史、性别史、哲学史、艺术史、人类学、语言学、社会学、民俗学等学科的研究日益繁荣。研究方法、手段、内容日新月异,这些领域的变化在很大程度上改变了整个人文社会科学的面貌,也极大地影响了近年来中国学术界的学术取向。不同学科的学者出于深化各自专业研究的需要,对其他学科知识的渴求也越来越迫切,以求能开阔视野,迸发出学术灵感、思想火花。近年来,我们与国外学术界的交往日渐增强,合格的学术翻译队伍也日益扩大,同时我们也深信,学术垃圾的泛滥只是当今学术生产面相之一隅,

高质量、原创作的学术著作也在当今的学术中坚和默坐书斋的读书种子中不断产生。然囿于种种原因,人文社会科学各学科的发展并不平衡,学术出版方面也有畸轻畸重的情形(比如国内还鲜有把国人在海外获得博士学位的优秀论文系统地引介到学术界)。

有鉴于此,我们计划组织出版“上海三联人文经典书库”,将从译介西学成果、推出原创精品、整理已有典籍三方面展开。译介西学成果拟从西方近现代经典(自文艺复兴以来,但以二战前后的西学著作为主)、西方古代经典(文艺复兴前的西方原典)两方面着手;原创精品取“汉语思想系列”为范畴,不断向学术界推出汉语世界精品力作;整理已有典籍则以民国时期的翻译著作为主。现阶段我们拟从历史、考古、宗教、哲学、艺术等领域着手,在上述三个方面对学术宝库进行挖掘,从而为人文社会科学的发展作出一些贡献,以求为 21 世纪中国的学术大厦添一砖一瓦。

译者简介

徐松岩(1963—),山东招远人,历史学博士,西南大学古典文明研究所所长,历史文化学院教授,中国世界古代史研究会常务理事、副秘书长,重庆市首届学术技术带头人。主要研究西方古典文明和外国史学理论,主持多项国家级研究课题,译注希罗多德《历史》(上海三联书店 2008 年)、修昔底德《伯罗奔尼撒战争史》(上海人民出版社 2012 年)等西学名著,在《世界历史》、《史学理论研究》、《光明日报》等报刊杂志发表论文五十余篇。

中译本序

一、色诺芬的生平著述

色诺芬(Xenophon, Ξενοφών, 约公元前441/前431—约前354年), 古希腊著名历史学家、文学家、军事家、多产作家。在历史学、政治学、文学、经济学、军事学、哲学、教育学等方面均有所贡献, 《希腊史》是其篇幅最大、最重要的历史著作。此作使他得以与希罗多德(Herodotus, 约公元前484—约前430/前420年)、修昔底德(Thucydides, 约公元前460—前400/前396年)并称为古代希腊三大历史学家。

关于色诺芬的生平, 传世的资料极为稀少。他自己在著作中很少谈及自己, 同时代的其他作家对他鲜有提及, 且多语焉不详, 甚或自相矛盾。后世作家偶尔提到色诺芬经历和事迹的零星资料, 其可靠性往往是很成问题的。因此, 关于色诺芬生卒之年以及其他许多具体问题, 迄今依然悬而未决。不过, 如果撇开那些细枝末节, 色诺芬一生的主要经历还是清楚的。^①

① 近期较为详细考证色诺芬生平的专论, 可参 C. J. 图普林:《色诺芬和他的世界》(C. J. Tuplin, *Xenophon and his World*, Franz Steiner Verlag, Stuttgart, 2004), 第33—54页; R. B. 斯特拉斯勒:《地标色诺芬〈希腊史〉》(R. B. Strassler ed. *The Landmark Xenophon's Hellenika*, A New Translation by John Marincola, Introduction by David Thomas, New York, 2010), 以下简作“地标《希腊史》”, 序言, 第 xvii—xxiv 页。

公元3世纪，罗马帝国时代作家第欧根尼·拉尔修(Diogenes Laertios)在《名哲言行录·色诺芬传》中，开头是这样介绍他的：“色诺芬出生于雅典埃尔基亚(Erchia)村镇，是格里鲁斯(Gryllus)的儿子。他为人谦逊，长相英俊。”关于色诺芬出生的年代，在古代就至少有三种说法。其一，色诺芬在自己所著的《会饮篇》^①中提到，公元前424年，在德里昂(Delium)战役中，他与其师苏格拉底(Socrates, 公元前469—前399年)在雅典骑兵队中并肩作战，败退之时，苏氏见其跌落马下，便奋不顾身，救他一命。^②按照雅典的法律，公民未满20岁，通常是不能外出作战的。据此，色诺芬应该在公元前444年或之前出生。其二，第欧根尼说，色诺芬的鼎盛年在第94届奥林匹亚竞技会的第4年，^③即公元前401/前400年。古希腊人通常以一个人40岁为其鼎盛之年，这意味着色诺芬出生在公元前441/前440年。一些学者对此说深信不疑。其三，色诺芬在其著《长征记》中提及自己时这样说：因为自己当时(公元前401年)比普罗克塞努斯(Proxenus)年纪稍轻，未能取代他而成为将

① 色诺芬：《会饮篇》(Xenophon, *Symposium*)，I. 1。古代希腊罗马的古典作品，经过后人校对、整理，在古代即已被划分为卷、章、节，现代学者们在引用时，通常只注明其作者、书名及卷章节；如果该作者只留下一部作品(如希罗多德、修昔底德、斯特拉波等)，则只需注明作者名字和卷章节即可。当然，古典作品流传下来的抄本不同，章节的划分也略有差异。一百年前，由哈佛大学出版社出版的《劳易卜古典丛书》(*The Loeb Classical Library*)被公认为是英语世界众多古典译本中较好者，采用古典原著与英语译文相对照的体例。目前，这套丛书在国内若干大学和某些图书馆均有收藏。同时，人们可以利用便捷的网络，查阅古典名著的现代译本。因此，译者在引用古典作品时，亦遵照国际古典学的惯例。为了简洁起见，本书注释中凡是未注明作者、著作而只注明卷章节者，皆指色诺芬《希腊史》。

② 斯特拉波：《地理学》(Strabo's *Geography*)，以下简称“斯特拉波”，IX. 2. 7；第欧根尼·拉尔修：《名哲言行录》(Diogenes Laertios, *Lives of Eminent Philosophers*)，以下简称“第欧根尼·拉尔修”，II. 22。

③ 第欧根尼·拉尔修：II. 55。传统认为，希腊自公元前776年第一届奥林匹亚竞技会开始有确切纪年。

军；^①普罗克塞努斯战死时大约 30 岁。^②色诺芬在该著作中还多次强调自己年轻。^③据此，人们似乎也有理由相信，色诺芬大约出生于公元前 431 年前后。

色诺芬出身于雅典贵族，家境富裕，^④熟谙骑术，自幼受到良好的教育。据说，成年的色诺芬在雅典市场上偶遇年逾花甲的苏格拉底，经过简短的对话，被苏氏收为弟子。一般认为，他拜苏格拉底为师的情况大致可信，但师从著名雄辩家伊索克拉底（Isocrates）以及在底比斯期间师从普罗迪科斯（Prodikos）的情节，则颇为可疑。有的研究者认为，他们在《希腊史》中找到了有力的证据，说色诺芬曾亲历公元前 410 年伊奥尼亚的战事和公元前 406 年阿吉努塞（Arginusae）之战，并且亲眼目睹公元前 405 年羊河（Aegospotami）之战的消息传抵雅典时的场面。当然，这些说法远非定论。还有研究者认为，公元前 404 至前 403 年三十寡头当政期间，色诺芬很可能就在雅典骑兵队中服役。^⑤不过，这一点也不能完全确定。

据色诺芬在《长征记》中记载，在公元前 401 年，波斯王子小居鲁士（Cyrus the Younger）自小亚细亚起兵，与其兄波斯国王阿塔薛西斯（Artaxerxes）争夺王位，他应朋友普罗克塞努斯之邀，加入居鲁士军队中那约 1.3 万名希腊雇佣军，参与波斯帝国内战；后来，小居鲁士在巴比伦附近库纳克萨（Cynaxa）之役中战死，希腊雇佣兵诸位首领被波斯人诱杀之后，他成为这支希腊军队的首领之一；随后他们在波斯军队的引导下，穿越波斯帝国腹地，踏上漫漫归途；在这些希腊军人沿黑海南岸行军过程中，色诺芬两度乘军队等待渡船的机会，提出就地建立新城安居下来的主张，均遭否决。这

① 色诺芬：《长征记》（Xenophon, *Anabasis*）III. 1. 25。

② 色诺芬：《长征记》，II. 6. 20。

③ 色诺芬：《长征记》，III. 1. 14 等。

④ 在雅典公民中，养马者属于少数最富裕者阶层成员。他带着自家的马匹参加长征，即为明证。参阅色诺芬：《长征记》，III. 3. 19。

⑤ 参阅：II. 4. 6 及其附注。

主要是因为大多数希腊雇佣兵渴望返乡。色诺芬及其所率军队在拜占庭逗留期间,当地斯巴达驻军的首脑企图逮捕他,把他交给波斯总督。鉴于这种情况,公元前400年冬,色诺芬率部投靠奥德里赛国王修塞斯(Seuthes)^①,此时他已成为这支希腊军队的惟一指挥官。按照两人之间的协议,如果斯巴达人继续追捕色诺芬,修塞斯将保护他;如色诺芬协助修塞斯作战,作为回报,修塞斯须划出一块地方交由色诺芬治理。但是,当修塞斯借色诺芬之助战胜敌手之后,却背惠食言。色诺芬打算回雅典,因希腊雇佣兵固请,他又率领他们到小亚细亚去为斯巴达人效力。这时,斯巴达人正在和波斯人交战。由于斯巴达人没有按时向这支雇佣兵发放薪饷,他们便靠就地劫掠富户为生。公元前399年,色诺芬及其手下六千余人一起投靠斯巴达将领提布隆(Thibron)。^②

其后,色诺芬可能留在小亚细亚,在提布隆和德基里达斯(Dercylidas)领导下继续与波斯人作战。有研究者认为,他在《希腊史》中所提到的那位对提布隆大动肝火的曾效力于居鲁士麾下的将领,很可能就是色诺芬本人。^③大约在此期间,他娶斐列希亚(Philesia)为妻。斐列希亚为他育有二子,格里鲁斯(Gryllus,与其祖父同名)和狄奥多拉斯(Diodorus),这哥俩可能是双胞胎。^④

公元前396年,斯巴达国王阿格西劳斯奉命到小亚细亚指挥斯巴达军与波斯人作战。色诺芬很快就成了他的朋友,可能是指挥一支雇佣军为其效力,也可能是担任他的幕僚。色诺芬深受阿格西劳斯的器重,两人结下了深情厚谊。色诺芬肯定随阿格西劳斯亲历科罗尼亚(Coronea)战役,^⑤但尚不知他是否亲自与雅典人交

① 奥德里赛人(色雷斯人一支)之王。参阅:III. 2. 2, 9; IV. 8. 26。

② 关于库纳克萨之战和希腊军队长征,千百年来以讹传讹,误解不断。有关讨论参阅徐松岩:《库纳克萨之战与“万人军”长征新论》,《世界历史》2008年第5期。

③ 参阅:III. 2. 7。

④ 第欧根尼·拉尔修:II. 52。

⑤ 此战发生于公元前394年8月。参阅:IV. 3. 15—21。

过手。普鲁塔克在《传记集·阿格西劳斯传》中暗示，色诺芬随阿格西劳斯参加这次战役，并非出于对雅典人的憎恨，而是出于对阿格西劳斯的忠诚和友谊；他两度提及指挥居鲁士手下希腊籍雇佣军的将领赫里皮达斯(Herippidas, 而非他自己)，也是基于同样的缘由。^① 普鲁塔克的分析也许不无道理。

公元前394年，色诺芬随阿格西劳斯返回希腊，前往斯巴达。^② 大约公元前399—前394年间，雅典人对其缺席审判，判处他终身放逐。其原因也许与其师苏格拉底有牵连，但极有可能是在公元前395年“科林斯战争”爆发后，色诺芬采取亲斯巴达和反波斯的行动，从而触犯了雅典城邦的利益。^③ 拉栖代梦当政者在特里菲里亚(Triphlia)的斯基洛斯(Scillus, 在爱利斯的奥林匹亚附近)划出一片土地赠予他，以示嘉奖。这是他们不久前从爱利斯人手中夺取的领土。^④ 阿格西劳斯也将色诺芬的儿子安排到斯巴达接受教育。^⑤ 这对于色诺芬而言，既是一种荣耀，也可因此而确保他对拉栖代梦人的忠诚。可以大致肯定的是，其后二十余年，色诺芬在这里过着悠闲而富足的生活。

色诺芬在《长征记》中提到，希腊雇佣兵将其拍卖包括俘虏在内的战利品所得钱款总数的十分之一提出，交由几位首领保管，并由他们负责奉献给阿波罗(Apollo)和阿尔特米斯(Artemis)两位神祇。^⑥ 色诺芬将他自己所得份额的一半送到德尔斐，存放在那里的

① 参阅：IV. 2. 4, 3. 15—18；普鲁塔克：《传记集·阿格西劳斯传》，II. 10—11；XVIII. 2。

② 第欧根尼·拉尔修：II. 51—52；普鲁塔克：《传记集·阿格西劳斯传》，XX. 1—2。

③ 参阅 P. 科伦茨：《色诺芬〈希腊史〉译注》(Peter Krentz, *Xenophon' Hellenica*, II. 3. 11—IV. 2. 8, Aris & Phillips Ltd. 1995)序言，第2页。

④ 拉栖代梦人与爱利斯人的这次交战大约发生在公元前402—前400年间。参阅狄奥多拉斯：XIV. 17. 24；波桑尼阿斯：III. 8. 2 以次。而色诺芬的记载为公元前399—前397年间。参阅：III. 2. 21—31。

⑤ 参阅普鲁塔克：《传记集·阿格西劳斯传》，XX. 2；《道德论集》(Plutarch, *Moralia*) 212B；第欧根尼·拉尔修：II. 54。

⑥ 参阅色诺芬：《长征记》，V. 3. 7—13。

雅典圣库中，奉献给阿波罗(Apollo)神；出于安全的考虑，将另外一半存放在以弗所(Ephesus)的阿尔特米斯庙的住持麦加毕佐斯(Megabyzus)处。后来，麦加毕佐斯参加奥林匹亚竞技会时，将那笔存款如约带来移交给他。^①

色诺芬收到钱款后，遵照阿波罗神谕的指示，为阿尔特密斯女神购置了土地，捐建了一座圣所。塞林努斯河(Selinus)横贯这片土地，河里鱼贝丰富；而在以弗所，也有一条塞林努斯河从阿尔特密斯神庙旁边流过。色诺芬用圣库的资金修建祭坛和神庙，以土地收入的十分之一献于阿尔特密斯女神。每逢重要节日，当地的公民、邻近的男男女女聚集一堂，热烈欢庆。阿尔特密斯女神赐予他们大麦、面包、葡萄酒和甜点，与他们共享献祭的牺牲和各种猎物。色诺芬的儿子和其他公民的儿子以及其他成年男子，均可参加为庆祝节日而举行的狩猎活动。他们在圣地和弗洛山(Phloe)上猎捕野猪、狍子和牡鹿。

色诺芬的领地距奥林匹亚宙斯神庙三四千米，沿斯巴达通往奥林匹亚的大道前行即可抵达。圣域内有牧场，山上森林茂密，本地出产的猪、羊、牛、马，完全可以满足节日庆典之需。神庙的周围是成片的果树，出产各种应季的水果。斯基洛斯的女神庙，仿照以弗所大女神庙的样式建成，神像造型也完全一样，只是规模小一些。神庙旁边矗立着一根柱子，上面镌刻着这样的文字：“谨以此地献给阿尔特密斯。此土地的拥有者和收获者，每年须奉献其收成的十分之一，并从余额中保养神庙。如有未照此行事者，阿尔特密斯定会明鉴之！”^②

第欧根尼·拉尔修还提到，斯巴达将军斐洛皮达斯

① 参阅色诺芬：《长征记》，V. 3. 4。据考证，很可能是在公元前392年或前388年。M. 利普卡：《色诺芬之〈斯巴达政制〉》(M. Lipka, *Xenophon's Spartan Constitution: Introduction. Text. Commentary*)，柏林/纽约，2002年版，序言，第4页。

② 色诺芬：《长征记》，V. 3. 13。

(Phylipidas)曾将其征战所掳获的部分战俘赠予色诺芬。^①色诺芬在其所著《家政论》和《追忆苏格拉底》中,对大土地所有者训练、使用奴隶和管理田产的情况了如指掌,许多内容恐怕不是纸上谈兵,很可能就是他的经验之谈。色诺芬在这田园诗般的环境里,生活富足安定,衣食无忧。这位“跨世纪”老人在参加狩猎、饮宴、交友、献祭等活动的同时,针对当时希腊城邦的现实状况,以自己广博的知识、丰富的阅历和对时局的深刻理解,笔耕不辍数十年,就城邦社会、经济、政治、外交、教育、道德、哲学等诸方面的问题进行反思、写作,给后世留下了一份丰厚的文化遗产。

公元前371年,斯巴达人在琉克特拉(Leuctra)之役战败,不得不退出先前所占有的土地,色诺芬可能在此时离开斯基洛斯。^②公元前369年,为了对付日益强大的底比斯人,雅典、斯巴达这对老冤家不得不再度联手,雅典人大约在公元前368年撤销了对色诺芬的放逐令,不过仍然没有证据证明他重归雅典,而第欧根尼说他在科林斯定居终老。^③尽管如此,他还是把两个成年的儿子送回雅典参加骑兵队。格里鲁斯在公元前362年战死于曼丁尼亚之战。^④色诺芬提到雅典方面“有不少勇士”为国捐躯,但没有明确提到有他的儿子。第欧根尼援引历史学家埃弗鲁斯^⑤(Ephorus)的著作说,格里鲁斯作为骑兵战士,作战非常勇敢顽强,直至战死沙场;还

① 第欧根尼·拉尔修:II. 53。

② 参阅第欧根尼·拉尔修:II. 53。

③ 第欧根尼·拉尔修:II. 53。

④ 第欧根尼·拉尔修:II. 54;参阅:VII. 5. 17。

⑤ 埃弗鲁斯(约公元前405—前330年),出生于小亚细亚的库麦(Cyme),著有《历史》(30卷),始于赫拉克利斯的子孙返回伯罗奔尼撒,直到马其顿国王腓力围攻柏林苏斯(公元前340年),被誉为古代第一部通史。该著作未能保存下来,但有些古代作家特别是西西里的狄奥多拉斯在写作其大量援引其著作。参阅S. 霍恩布鲁尔、A. 斯鲍福斯主编:《牛津古典辞书》(S. Hornblower & A. Spawforth, *The Oxford Classical Dictionary*, 3rd Edition Revised),牛津大学出版社,伦敦:2003年版,第529—530页。

提到色诺芬头戴花环为儿子献祭,并且为有这样的儿子深感骄傲,^①证明色诺芬名誉在雅典似已得到恢复。

色诺芬大约死于公元前354年或此后不久。他在记载色萨利(Thessaly)人的史事时明确提到,“亚历山大的大妻舅提西丰努斯(Tisiphonus)居于塔古斯之位,直至写作这部历史之时”。^②这是其著作中所提及的可以确定的最晚年代。以上推论在其《雅典的收入》中还有重要佐证。他先提到所谓第三次“神圣战争”期间的情况(德尔斐神庙受制于某邦),此战爆发于公元前356年秋至前355年春;^③他还指出,“如今海上已无战事,收入也正与日俱增”。^④学者们一般认为,这是指公元前357—前355年“同盟战争”(Social War)之后数年的情况,是雅典财政最困难的一个时期。^⑤色诺芬最终的居所很可能在科林斯,也可能在斯基洛斯。^⑥第欧根尼·拉尔修援引前人的说法,认为色诺芬卒于第105届奥林匹亚竞技会的第一年,即公元前360/前359年。^⑦据波桑尼阿斯(Pausanias)记载,一位疑为出身于爱利斯的作家宣称,他们的祖先曾宽恕了色诺芬,允许色诺芬继续在那里保有他的地产,他还能指出色诺芬的坟墓所在地。

① 第欧根尼·拉尔修:II. 55。

② 参阅:VI. 4. 37。

③ 参阅色诺芬:《雅典的收入》,V. 9; M. 利普卡:《色诺芬之〈斯巴达政制〉》序言,第5页。

④ 色诺芬:《雅典的收入》,V. 12。

⑤ 有些研究者认为,色诺芬此著乃是向雅典著名政治家、理财家优布鲁斯(Eubulus,约公元前405—前330年)所提出的施政建议书。优布鲁斯从公元前355年开始在雅典政坛崭露头角,其后十余年使得雅典国力有了明显增长,从而成为雅典最有影响力的政治家。参阅S. 霍恩布鲁尔、A. 斯鲍福斯主编:《牛津古典辞书》,第563—564页。

⑥ 参阅波桑尼阿斯:《希腊纪行》(或译《希腊志》,10卷,Pausanias, *Description of Greece*), V. 6. 6。作者乃是希腊地理学家、旅行家和历史学家,鼎盛年约在公元前150年。该著作描述了希腊各地的名胜古迹、历史故事、风土人情、宗教信仰等等,具有重要的历史价值。以下简作“波桑尼阿斯”。

⑦ 参阅第欧根尼·拉尔修:II. 56。

色诺芬著述丰富,并且全都完整流传至今,这在古代作家中很少见的。除了《希腊史》之外,他还有以下著作:

1. 《长征记》(*Anabasis*),全书分为7卷,年代跨度在公元前401—前399年之间。作者以写实的手法,详细记述了他亲自参加波斯王子小居鲁士与其兄争夺王位的战争、库纳克萨之战失败后又与万余希腊籍雇佣军从波斯帝国腹地向地中海沿岸撤退的艰苦历程。全书晓畅生动,文采斐然,历来被视为希腊古典散文的杰作。此书奠定了他希腊文学家的地位;也是考察公元前四五世纪之交希腊城邦内部状况,波斯帝国军事政治以及波斯与希腊关系的重要史料。^①

2. 《居鲁士的教育》(*Cyropaideia*),全书分为8卷,是一部酷似历史小说的传记题材的作品。^②书中的主角是波斯帝国的开创者居鲁士大帝。作者以晓畅生动的文笔,通过描写居鲁士所受的良好教育,来说明政治家的训练和家庭教育的重要性;通过叙述居鲁士的丰功伟绩,充分阐发自己的政治理想,具体史实往往经不起仔细推敲。书中记述军事方面的一些实际知识,如武器的种类,兵力的布置,进攻和退却的策略,等等。透过此书,也可以看到其时希腊人尚未充分形成对近东其他民族的歧视观念。

3. 《阿格西劳斯传》(*Agesilaus*),记述拉栖代梦国王阿格西劳斯二世(公元前444—前360年)的生平事迹。^③这位国王虽然先天腿有残疾,但富于军事才能,在位期间(前398—前360年)正值斯巴达国势由盛而衰的时期,他作为国家最高军事统帅之一,率兵东征西讨,南征北战,在公元前4世纪前期若干重大历史事件(如斯

① 中译本可参阅色诺芬:《长征记》,崔金戎译,北京:商务印书馆,1985年版。

② 中译本可参阅色诺芬:《居鲁士的教育》,沈默译,北京:华夏出版社,2007年版。

③ 除了此书,色诺芬在其《希腊史》中也不惜笔墨,记载阿格西劳斯的文治武功。普鲁塔克的《传记集·阿格西劳斯传》主要沿用色诺芬所提供的史料。现代学者的研究成果,可参阅P.卡特里奇:《阿格西劳斯与斯巴达的危机》(P. Cartledge, *Agesilaus and the Crisis of Sparta*, 1987);S.霍恩布鲁尔、A.斯鲍福斯主编:《牛津古典辞书》,第39—40页。